

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ

Завьяловой Татьяны Викторовны

по теме: **«Обучение студентов-индологов пониманию произношения
индийского варианта английского языка»**

Рецензируемое исследование посвящено исследованию феномена смешанных языков на примере индийского варианта английского языка, его особенностям на фонетическом уровне, разработке эффективной методики обучения студентов-индологов 3 курса бакалавриата пониманию произносительной стороны речи «хинглиш».

Актуальность тематики проведенного исследования обусловлена, с одной стороны, развитием международных контактов в рамках БРИКС, с другой стороны, недостаточной разработкой методики обучения смешанным языкам.

Поставленные перед исследователем цели и задачи полностью выполнены: с учётом этапов процесса аудирования речи и особенностей произношения «хинглиш, на основе фрагмента из индийского фильма разработан комплекс упражнений по совершенствованию восприятия на слух студентами-индологами произносительной стороны речи «хинглиш», предложены критерии оценивания уровня сформированности коммуникативного уровня фонетической компетенции обучающихся.

Рецензируемое исследование имеет большую практическую значимость; его результаты могут быть в равной мере использованы как в научных, так и учебных целях. При его проведении автор использовал данные разнообразных словарей, электронных ресурсов, научных публикаций; список использованных источников включает 98 наименований (из них 32 на иностранном языке).

Представленная на рецензию работа хорошо структурирована, оформлена в соответствии с правилами. Вместе с тем, в некоторых разделах стиль изложения теоретического материала напоминает конспективный, не хватает анализа и обобщений; использованная терминология не всегда однородна и понятна. Например: *«разработана серия упражнений на повышение формирования слухового навыка»* (Введение, с. 5; Заключение, с. 76); *«критерии для оценки сформированности коммуникативного уровня фонетической компетенции»*; *«оценить достижение студентами коммуникативного уровня фонетической компетенции после проведения эксперимента с представленной в нашем исследовании серией упражнений»* (глава 2, с. 65-66); *«формирование и развитие навыков и умений аудирования у студентов-индологов приводит к формированию фонетической компетенции. В данном исследовании основное значение мы придали именно фонетическим навыкам, которые составляют основу для ритмико-интонационных и слухо-произносительных навыков»* (Выводы по главе 2, с. 75).

В связи с вышеуказанными недостатками мы считаем необходимым адресовать автору следующие уточняющие вопросы:

1. Какова методическая цель разработанного автором исследования комплекса упражнений для проведения эксперимента?
2. Как учитываются в обучении восприятию фонетических особенностей «хинглиша» его лексико-семантические особенности, описанные в пункте 1.5 исследования?

Несмотря на обозначенные недостатки, считаем, что проведённое Завьяловой Т.В. исследование является самостоятельным и вносит определённый вклад в методику обучения смешанным языкам.

Выпускная квалификационная работа Завьяловой Татьяны Викторовны соответствует предъявляемым требованиям и заслуживает положительной оценки («хорошо»)..

30.05.2017

К.п.н., доцент
кафедры второго иностранного языка
РГПУ им. А.И. Герцена



Фролова И.В.